

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 173

28 June 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 1695/73 of the Council of 25 June 1973 determining to what extent the monetary compensatory amounts applicable to beef and veal by reason of the depreciation of a currency may be higher than the charge on imports from third countries	1
Regulation (EEC) No 1696/73 of the Commission of 27 June 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	2
Regulation (EEC) No 1697/73 of the Commission of 27 June 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt	4
Regulation (EEC) No 1698/73 of the Commission of 27 June 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	6
Regulation (EEC) No 1699/73 of the Commission of 27 June 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	8
Regulation (EEC) No 1700/73 of the Commission of 27 June 1973 fixing the import levy on molasses	9
Regulation (EEC) No 1701/73 of the Commission of 26 June 1973 establishing the standard average values for the valuation of imported citrus fruits	10
Regulation (EEC) No 1702/73 of the Commission of 27 June 1973 modifying the Annex to Regulation (EEC) No 2637/70 concerning the length of validity of export certificates for milk and milk products	12
Regulation (EEC) No 1703/73 of the Commission of 27 June 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	14
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	18
Open procedures	19

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 455/73 of 31 January 1973 amending Regulation (EEC) No 756/70 on granting aid for skimmed milk processed into casein and caseinates (OJ No L 53, 26. 2. 1973).	21
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 905/73 of 23 March 1973 fixing the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted (OJ No L 92, 7. 4. 1973)	21
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 948/73 of 23 March 1973 amending the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted (OJ No L 96, 11. 4. 1973)	22
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 949/73 of 30 March 1973 fixing the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted in respect of beef and veal (OJ No L 96, 11. 4. 1973).	22
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 974/73 of 6 April 1973 altering the 'monetary' compensatory amounts (OJ No L 97, 12. 4. 1973)	23
Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 988/73 of 9 April 1973 amending Regulation No 146/67/EEC as regards the provisions for calculating the levies and the sluice gate prices for certain slaughtered ducks (OJ No L 99, 13. 4. 1973)	23
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1031/73 of 12 April 1973 amending the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted (OJ No L 107, 21. 4. 1973)	23
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1187/73 of 4 May 1973 amending the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted (OJ No L 124, 10. 5. 1973)	24
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1316/73 of 17 May 1973 amending the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted (OJ No L 134, 21. 5. 1973)	24
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1416/73 of 25 May 1973 altering the 'monetary' compensatory amounts (OJ No L 143, 30. 5. 1973)	25
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1450/73 of 30 May 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt (OJ No L 144, 31. 5. 1973)	25
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1457/73 of 30 May 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice (OJ No L 144, 31. 5. 1973)	25

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 1695/73 OF THE COUNCIL
of 25 June 1973**

**determining to what extent the monetary compensatory amounts applicable to
beef and veal by reason of the depreciation of a currency may be higher than the
charge on imports from third countries**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
974/71⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of
conjunctural policy to be taken in agriculture
following the temporary widening of the margins of
fluctuation for the currencies of certain Member
States, as last amended by Regulation (EEC) No
1225/73⁽²⁾, and in particular the second subparagraph
of Article 4 (a) (2) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas the compensatory amounts applicable by
reason of the depreciation of a currency may not as a
general rule be higher than the charge on imports
from third countries; whereas, however, derogations
from this rule may be made in exceptional cases;

Whereas the import charges on certain beef and veal
products were suspended until 16 September 1973 by
Regulation (EEC) No 182/73⁽³⁾ as last amended by
Regulation (EEC) No 1331/73⁽⁴⁾; whereas the rate of
suspension was 100 % for animals for fattening
referred to in Article 11 of Council Regulation (EEC)
No 805/68⁽⁵⁾ of 27 June 1968 on the common organi-
zation of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 187/73⁽⁶⁾, but was less than
100 % of the customs duties for animals for other
purposes;

Whereas, consequently, the compensatory amounts
have to be adjusted by amounts varying according to
the purpose for which the animals will be used, under
Article 4 (a) of Regulation (EEC) No 974/71, which
removes the economic advantage in respect of animals
for fattening; whereas, therefore, it is necessary to
restrict this adjustment so that the amount thereof is
identical as regards calves for fattening and other
calves and is also identical as regards adult bovine
animals and young male bovine animals of a live
weight of between 220 and 300 kg and for adult
bovine animals;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For calves covered by Article 11 of Regulation
(EEC) No 805/68, the first subparagraph of Article 4
(a) (2) of Regulation (EEC) No 974/71 shall apply only
to the amounts to be deducted fixed for the other
calves under that latter provision.

2. For young bovine animals covered by Article 11
of Regulation (EEC) No 805/68, the first subparagraph
of Article 4 (a) (2) of Regulation (EEC) No 974/71
shall apply only to the amounts to be deducted fixed
for adult bovine animals under that latter provision.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 June
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Luxembourg, 25 June 1973.

For the Council

The President

R. VAN ELSLANDE

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 125, 11. 5. 1973, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 136, 23. 5. 1973, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

REGULATION (EEC) No 1696/73 OF THE COMMISSION

of 27 June 1973

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13(5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 244/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 244/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ O.J. No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ O.J. No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ O.J. No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ O.J. No L 30, 1. 2. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	33.10
10.01 B	Durum wheat	24.40 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	45.36 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	25.73
10.04	Oats	16.26
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	13.59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	22.87
10.07 C	Grain sorghum	17.67
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	65.10
11.01 B	Rye flour	75.21
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	46.76
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	69.10

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1697/73 OF THE COMMISSION**of 27 June 1973****fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0.76	0.76	0.76
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0.98
10.02	Rye	0	1.91	1.91	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	1.91
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	1.65
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	3.44	3.44	0.15
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1.06	1.06	1.06

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 1455/73 (OJ No L 144, 31. 5. 1973, p. 73).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.135	0.135	0.135	0.135
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.101	0.101	0.101	0.101
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1698/73 OF THE COMMISSION
of 27 June 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16(4) thereof;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 1643/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 22. 6. 1973, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1973 altering the corrective amount applicable
to the refund on cereals

(u.s./ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 A	Common wheat, and mes- lin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1699/73 OF THE COMMISSION

of 27 June 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 254/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in

relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 254/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	 6.57 4.75 ⁽¹⁾ 6.57 4.75 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 1700/73 OF THE COMMISSION
of 27 June 1973
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 174/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 1395/72⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in

relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1395/72 to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levy referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC is, in respect of molasses, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 149, 1. 7. 1972, p. 61.

ANNEX

<i>(u.a./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolourized	0

REGULATION (EEC) No 1701/73 OF THE COMMISSION
of 26 June 1973
establishing the standard average values for the valuation of imported citrus
fruits

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1570/70 ⁽¹⁾ of 3 August 1970 establishing a system of
standard average values for citrus fruits, as last
amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on
the Accession of new Member States to the European
Economic Community and the European Atomic
Energy Community, signed at Brussels on 22 January
1972, and in particular Article 2 thereof;

Whereas it follows from the application of the notes
and criteria laid down by Regulation (EEC) No
1570/70 to the elements communicated to the

Commission in accordance with Article 4 (1) of that
Regulation that the standard average values should be
fixed as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard average values provided for in Article 2
(1) of Regulation (EEC) No 1570/70 shall be as shown
in the Table in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 June
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 June 1973.

For the Commission

F.O. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

ANNEX

		(u.s./100 kg gross)
Code	Description of goods	Amount of standard average values
1.	Lemons :	
1.1	— Spain	22.09
1.2	— Tunisia, Morocco, Algeria	—
1.3	— Countries in southern Africa	24.97
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	14.42
1.5	— U.S.A.	16.67
1.6	— Other countries	— ⁽¹⁾
2.	Sweet oranges :	
2.1	— Countries on the Mediterranean :	
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	10.30
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines	—
2.1.3.	— Other	—
2.2	— Countries in southern Africa	14.82
2.3	— U.S.A.	19.39
2.4	— Brazil	— ⁽²⁾
2.5	— Other countries	19.14
3.	Grapefruit and pomelos :	
3.1	— Tunisia, Morocco, Algeria	—
3.2	— Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey	16.00
3.3	— Countries in southern Africa	18.04
3.4	— U.S.A.	16.92
3.5	— Other American countries	15.06
3.6	— Other countries	—
4.	Clementines	—
5.	Mandarines including Wilkings	—
6.	Monreales and Satsumas	22.17
7.	Tangerines	—

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2107/72 of 2 October 1972 (OJ No L 225, 3. 10. 1972, p. 9).

⁽²⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2317/72 of 31 October 1972 (OJ No L 248, 1. 11. 1972, p. 63).

REGULATION (EEC) No 1702/73 OF THE COMMISSION

of 27 June 1973

modifying the Annex to Regulation (EEC) No 2637/70 concerning the length of validity of export certificates for milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act⁽²⁾ concerning the conditions of Accession and the Adaptations of the Treaties, and in particular Article 13 (3) thereof;

Whereas, in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970 on the particular methods of applying the system of import, export and prefixation certificates for agricultural products, as last amended by Regulation (EEC) No 1570/73⁽⁴⁾, the length of validity of export certificates for the products set out in the Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 was fixed with effect from 1 February 1973 from the current month until the end of the fifth month following that in which the certificate was delivered;

Whereas the market situation for proteins on the world market makes it necessary to reduce the time limits for the validity of export certificates for skimmed milk powder and animal feed stuffs based on skimmed milk powder; whereas it is consequently appropriate to alter the Annex referred to above;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not offered its Opinion within the time limits given by the president;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list set out in Article 35 (2) of Regulation (EEC) No 2637/70 is replaced by the list in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 14. 6. 1973, p. 17.

ANNEX

List set out in Article 35 (2)

Length of validity of export certificates for milk and milk products

(effective from 28 June 1973)

Length of validity	CCT heading No	Product description	Obligatory destination ⁽¹⁾
(a) 30 days	04.02 A II b) 1		—
	ex 04.02 A II b) 2	Of a fat content by weight not exceeding 11 %	—
	04.02 B I b) 2 aa) ex 04.02 B I b) 2 bb)	Of a fat content by weight not exceeding 11 %	—
	ex 23.07 B	Of a content by weight of milk products of 50 % or more	—
(b) Up to the end of the third month following that in which the certificate was delivered	—	—	—
(c) Up to the end of the fifth month following that in which the certificate was delivered	Other products set out in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68	—	—

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 2683/70.

REGULATION (EEC) No 1703/73 OF THE COMMISSION**of 27 June 1973****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

441/73 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1690/73 ⁽⁵⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 441/73 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 441/73 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1973, p. 30.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	9,95	7.50	34.00
10.05 B	—	14.00	14.00
10.07 C	—	18.00	18.00

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽²⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

⁽³⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽⁴⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽⁵⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽⁶⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 A ⁽¹⁾	1,338	0-915	4-600
11.01 B ⁽¹⁾	—	2-173	5-800
11.01 E I ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.01 E II ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.01 K ⁽¹⁾	—	1-836	1-836
11.02 A I a) ⁽¹⁾	1,503	3-069	3-000
11.02 A I b) ⁽¹⁾	1,445	0-988	5-000
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	1-836	1-836
11.02 B II a) ⁽¹⁾	1,323	0-998	4-522
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	2-520	2-520
11.02 C I ⁽¹⁾	1,393	1-050	4-760
11.02 C V ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	2-520	2-520
11.02 D I ⁽¹⁾	1,015	0-765	3-468
11.02 D V ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	1-836	1-836
11.02 E II a) ⁽¹⁾	1,393	1-050	4-760
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	2-520	2-520
11.02 F I ⁽¹⁾	1,015	0-765	3-468
11.02 F V ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	1-836	1-836
11.02 G I	0,249	0-188	0-850
11.02 G II	—	0-350	0-350
11.06 B II	—	2-254	2-254
11.07 A I a)	1,771	1-335	6-052
11.07 A I b)	1,323	0-998	4-522
23.02 A I a)	0,149	0-291	0-592
23.02 A I b) 1	0,149	0-291	0-592
23.02 A I b) 2	0,149	0-291	0-592
23.02 A II a)	0,149	0-291	0-592
23.02 A II b)	0,149	0-291	0-592
23.07 B I a) 1	—	0-224	0-224
23.07 B I a) 2	—	0-224	0-224
23.07 B I b) 1	—	0-700	0-700
23.02 B I b) 2	—	0-700	0-700
23.07 B I c) 1	—	1-050	1-050
23.07 B I c) 2	—	1-050	1-050

(¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e) ⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 16b) :
3. a) The site (Article 16c) :
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c) :
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c) :
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d) :
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f) :
b) The final date for making such request (Article 16f) :
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f) :
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g) :
b) The address to which they must be sent (Article 16g) :
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g) :
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h) :
b) The date, time and place of this opening (Article 16h) :
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i) :
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j) :
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k) :
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l) :
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m) :
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29) :
14. Other information :
15. The date of dispatch of the notice (Article 16a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Le Ministre des Travaux Publics à Luxembourg.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) New Route d'Esch at town junction, 7-940 to 8-800 km.
b) Earthworks and paving.
c) 'Unicum quid' tender.
 4. The time limit for completion of the work is fixed at 11 months from the day on which the tenderer is designated.
 5. a) Direction des Ponts et Chaussées, 38 Bd de la Foire, Luxembourg.
b) 13 July 1973.
c) Documents will be sent against deposit of Bfrs 10 000.
 6. a) Bids will be accepted up to 17 July 1973.
b) Direction des Ponts et Chaussées, 38 Bd de la Foire, Luxembourg.
c) French.
 7. a) Tenderers or their representatives with written authorization may be present at the opening of tenders.
b) Tenders will be opened on 17 July 1973, at 10 a.m. at the Direction des Ponts et Chaussées.
 8. Security or banker's guarantee of 5 % of the total of the tender accepted.
 9. Payment by instalments of up to 90 % of the work completed and accepted. 10 % deposits will be refunded after provisional approval. The security will be released after final approval.
 10. No special legal form.
Nevertheless contractors forming a consortium and submitting a joint tender must attach a joint undertaking in which they appoint an authorized agent.
 11. a) Declaration of total turnover and turnover from work carried out by the enterprise over the last three financial years.
b) List of large-scale projects of this type carried out over the last five years.
c) List of plant, material and technical equipment at the contractor's disposal for the execution of the work.
d) Declaration giving average number of employees per annum and their breakdown into occupational groups over the last three years.
e) List of projects at present being carried out by the tenderer.
 12. The tenderer is bound to keep his tender open for six weeks.
 - 13.
 - 14.
 15. 18 June 1973.
-

Open procedure

1. Autobahnamt Witten, 581 Witten, Haldenweg 10, Postfach 2228 — Tel. (02302) 51851.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A.
3. a) Witten — Federal Autobahn A 140 between the Witten — Stockum and Witten — Annen interchanges.
b) Removal and replacing or processing of c. 657 500 m³ earth, grades 2-21 to 2-28 DIN 18300, excavation of c. 7 000 m³ pipe trenches in earth, grades 2-22 to 2-28 DIN 18300, placing of 4 000 m³ filtering medium, laying of 7 000 m screen piping 100 mm diameter, laying of 5 800 m concrete piping 200 mm to 500 mm diameter, laying of 65 m concrete piping 600/900 mm, construction of 135 inlet wells and manholes, construction of 28 road gutters, placing of 3 000 m³ frost blanket, placing of 3 000 m² bituminous base, placing of 2 500 m² crushed stone base, placing of 6 000 m² asphaltic binder course, placing of 5 500 m² asphaltic concrete pavement, placing of 750 m² mastic asphalt pavement, removal and processing of 1 200 m³ rock for a building pit, placing of 220 m³ concrete B 300 in foundations, placing of 130 m³ concrete B 300 in abutments and wing walls, construction of 470 m² substructure surface in concrete B 450, construction of 1 000 m² fair-faced concrete surface, placing of 20 tons structural steel III b.
4. 250 working days.
5. a) Autobahnamt Witten, 581 Witten-Heven, Haldenweg 10.
b) 5 July 1973.
c) A cheque to cover the DM 40 fee should be enclosed with the order.
6. a) 15 August 1973.
b) Autobahnamt Witten, 581 Witten, Haldenweg 10.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) 15 August, 11.30 a.m. in the Autobahnamt Witten, 581 Witten-Heven, Haldenweg 10.
8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B.
- 10.
- 11.
12. 3 months.
13. In accordance with § 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, in consideration of all technical and economic aspects, appears the most acceptable.
- 14.
15. 19 June 1973.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 455/73 of 31 January 1973 amending Regulation (EEC) No 756/70 on granting aid for skimmed milk processed into casein and caseinates

(Official Journal of the European Communities No L 53 of 26 February 1973)

Page 11, Annex III, No II 7 coliform content :

instead of : 'incubation for 24 hours',

read : 'incubation for 48 hours'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 905/73 of 23 March 1973 fixing the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted

(Official Journal of the European Communities No L 92 of 7 April 1973)

Pages 24, 25 and 26, Annex II, B, CCT heading Nos :

instead of : '01.02 A II a)
01.02 A II a) ⁽¹⁾
01.02 A II b)
01.02 A II b) ⁽¹⁾',

read : 'ex 01.02 A II a) ⁽¹⁾
ex 01.02 A II a) ⁽²⁾
ex 01.02 A II b) ⁽³⁾
ex 01.02 A II b) ⁽⁴⁾'.

Pages 25 and 26 :

Add footnotes ⁽¹⁾, ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾ :

⁽¹⁾ Calves for fattening weighing less than 80 kg.

⁽²⁾ Calves other than those referred to in ⁽¹⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

⁽³⁾ Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.

⁽⁴⁾ Young male bovine animals other than those referred to in ⁽³⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

Pages 25 and 26 :

Delete footnote ⁽¹⁾.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 948/73 of 23 March 1973 amending the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted

(Official Journal of the European Communities No L 96 of 11 April 1973)

Pages 12, 13 and 14, Annex, B, CCT heading Nos :

instead of : '01.02 A II a)

01.02 A II a) ⁽¹⁾

01.02 A II b)

01.02 A II b) ⁽¹⁾,

read : 'ex 01.02 A II a) ⁽¹⁾

ex 01.02 A II a) ⁽²⁾

ex 01.02 A II b) ⁽³⁾

ex 01.02 A II b) ⁽⁴⁾'.

Pages 13 and 14 :

Add footnotes ⁽¹⁾, ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾ :

⁽¹⁾ Calves for fattening weighing less than 80 kg.

⁽²⁾ Calves other than those referred to in ⁽¹⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

⁽³⁾ Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.

⁽⁴⁾ Young male bovine animals other than those referred to in ⁽³⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

Pages 13 and 14 :

Delete footnote ⁽¹⁾.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 949/73 of 30 March 1973 fixing the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted in respect of beef and veal

(Official Journal of the European Communities No L 96 of 11 April 1973)

Pages 16, 17 and 18, Annex, 1 and 2, CCT heading Nos :

instead of : '01.02 A II a)

01.02 A II a) ⁽¹⁾

01.02 A II b)

01.02 A II b) ⁽¹⁾,

read : 'ex 01.02 A II a) ⁽¹⁾

ex 01.02 A II a) ⁽²⁾

ex 01.02 A II b) ⁽³⁾

ex 01.02 A II b) ⁽⁴⁾'.

Pages 17 and 18 :

Add footnotes ⁽¹⁾, ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾ :

⁽¹⁾ Calves for fattening weighing less than 80 kg.

⁽²⁾ Calves other than those referred to in ⁽¹⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

(³) Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.

(⁴) Young male bovine animals other than those referred to in (³) above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

Pages 17 and 18 :

Delete footnote (¹).

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 974/73 of 6 April 1973 altering the 'monetary' compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities No L 97 of 12 April 1973)

Page 7, Annex I, section 3, Italian footnote (¹) :

instead of : 'l'importo di compensazione non è concesso',

read : 'l'importo di compensazione non è riscosso'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 988/73 of 9 April 1973 amending Regulation No 146/67/EEC as regards the provisions for calculating the levy and the sluice gate prices for certain slaughtered ducks

(Official Journal of the European Communities No L 99 of 13 April 1973)

Page 6, Article 1 (2) :

instead of : 'c) 63 % ducks 3.048 maize 58 % 0.5176',

read : 'c) 63 % ducks 4.048 maize 58 % 0.5176'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1031/73 of 12 April 1973 amending the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted

(Official Journal of the European Communities No L 107 of 21 April 1973)

Pages 26, 27 and 28, Annex B, CCT heading Nos :

instead of : '01.02 A II a)

01.02 A II a) (¹)

01.02 A II b)

01.02 A II b) (¹)',

read : 'ex 01.02 A II a) (¹)

ex 01.02 A II a) (²)

ex 01.02 A II b) (³)

ex 01.02 A II b) (⁴)'.

Pages 27 and 28 :

Add footnotes ⁽¹⁾, ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾ :

- ⁽¹⁾ Calves for fattening weighing less than 80 kg.
- ⁽²⁾ Calves other than those referred to in ⁽¹⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.
- ⁽³⁾ Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.
- ⁽⁴⁾ Young male bovine animals other than those referred to in ⁽³⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

Pages 27 and 28 :

Delete footnote ⁽¹⁾.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1187/73 of 4 May 1973 amending the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted

(Official Journal of the European Communities No L 124 of 10 May 1973)

Pages 14, 15 and 16, Annex B, CCT heading Nos :

instead of : '01.02 A II a)

01.02 A II a) ⁽¹⁾

01.02 A II b)

01.02 A II b) ⁽¹⁾,'

read : 'ex 01.02 A II a) ⁽¹⁾

ex 01.02 A II a) ⁽²⁾

ex 01.02 A II b) ⁽³⁾

ex 01.02 A II b) ⁽⁴⁾'.

Pages 15 and 16 :

Add footnotes ⁽¹⁾, ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾ :

- ⁽¹⁾ Calves for fattening weighing less than 80 kg.
- ⁽²⁾ Calves other than those referred to in ⁽¹⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.
- ⁽³⁾ Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.
- ⁽⁴⁾ Young male bovine animals other than those referred to in ⁽³⁾ above. Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

Pages 15 and 16 :

Delete footnote ⁽¹⁾.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1316/73 of 17 May 1973 amending the amounts by which the 'monetary' compensatory amounts are to be adjusted

(Official Journal of the European Communities No L 134 of 21 May 1973)

Pages 15 and 16, Annex B 1 and 2.

Add after footnote ⁽²⁾ :

Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.

L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

Henførelse under denne underposition sker på betingelser, der fastsættes af de kompetente myndigheder.

De indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door de bevoegde autoriteiten.

Die Zulassung dieser Unterteilung wird von den Bedingungen abhängig gemacht, die die zuständigen Stellen bestimmen.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1416/73 of 25 May 1973 altering the 'monetary' compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities No L 143 of 30 May 1973)

Page 2, Annex I, CCT heading No 11.01 D, column Deutschland :

instead of : '5,35'

read : '5,33'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1450/73 of 30 May 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

(Official Journal of the European Communities No 144 of 31 May 1973)

Page 66, Annex A, CCT heading No 11.01 A must be read as follows :

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1457/73 of 30 May 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

(Official Journal of the European Communities No 144 of 31 May 1973)

Page 76, Annex A :

instead of : '(RE/UC/u.a./100 kg)',

read : '(RE/UC/u.a./1 000 kg)'.

Page 77, Annex C :

instead of : '(RE/UC/u.a./1 000 kg)',

read : '(RE/UC/u.a./100 kg)'.
